

** 806

משרד החוץ-מחלקת הקשר

** **

** **

** **

** **

**

**

**

**

**

**

**

** 1704

**

**

**

**

**

**

** TOP SECRET

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

סודי ביותר

מפוך 3 1 97
מפוך 14 2 00

Handwritten initials

סודי ביותר

מל: 1105, נר: 421, מ: המשרד
דח: 1, סג: מ, תא: 270978, זת: 1900
נד: שדר רהמ לקרט

סודי ביותר/נהול ליי

ORAL MESSAGE - בהמשך לשיחתנו הטלפונית הנוך ממוקט להעביר בדרך הממדים אה

JERUSALEM, SEPTEMBER 27 1978

ORAL MESSAGE FROM PRIME MINISTER BEGIN TO PRESIDENT CARTER

DEAR MR. PRESIDENT,
AS I PROMISED YOU, UPON MY RETURN TO JERUSALEM I CHECKED
WITH MY COLLEAGUES, THE FOREIGN MINISTER AND PROFESSOR
BARAK, THEIR RECOLLECTION AS TO THE CONTENTS OF OUR
DISCUSSIONS ON THE MATTER OF THE SETTLEMENTS AT OUR
EVENING MEETING OF SEPTEMBER 16, 1978, IN WHICH SECRETARY
VANCE ALSO PARTICIPATED.
ACCORDING TO THE MINUTES OF THIS MEETING, AS RECORDED BY
PROFESSOR BARAK, YOU SUGGESTED, IN SUMMING UP, THE
FOLLOWING TEXT AS A COMMITMENT TO BE UNDERTAKEN BY THE
GOVERNMENT OF ISRAEL:

AFTER THE SIGNING OF THE FRAMEWORK AND DURING THE

משרד החוץ-מחלקת הקשר

מס' 3 97
טו"ק 2
מס' 14
סודי ביותר

**
** **
** **
** **

**

**
**
**
**
**
**

**1978, I TRANSMITTED MY WRITTEN RESPONSE THROUGH PROFESSOR
**BARAK WHO BROUGHT IT TO YOUR CABIN. THE TEXT READ:
** 'DEAR MR. PRESIDENT,
** I HAVE THE HONOUR TO INFORM YOU THAT DURING THE AGREED
** PERIOD FOR NEGOTIATIONS FOR THE CONCLUSION OF THE PEACE
** TREATY, NO NEW SETTLEMENTS WILL BE ESTABLISHED BY THE
** GOVERNMENT OF ISRAEL IN SINAI IN THE GAZA DISTRICT AND IN
** THE AREA OF JUDEA AND SAMARIA'.
** AS SHOWN BY THE RECORD TAKEN ON THE SPOT BY PROFESSOR
** BARAK, THIS WAS THE ONLY COMMITMENT I ASSUMED AT CAMP
** DAVID ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF ISRAEL WITH REFERENCE
** TO THE SETTLEMENT ISSUE.

(COMMITMENT) להלן נוסח טיוטת ההתחייבות

**DEAR MR. PRESIDENT,
**I HAVE THE HONOUR TO INFORM YOU THAT DURING THE AGREED
**PERIOD OF NEGOTIATIONS (THREE MONTHS) FOR THE CONCLUSION
**OF THE PEACE TREATY NO NEW SETTLEMENTS WILL BE ESTABLISHED
**IN THE AREA BY THE GOVERNMENT OF ISRAEL.

SINCERELY YOURS,

MENACHEM BEGIN.

יהודה אבנר

תפ: שהח, דהמ, סרהמ, שהובמ, מנכל, ששון, דמ, רונן, ברק